

Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12)

William Shakespeare



Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) William Shakespeare



Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12)

William Shakespeare

Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) William Shakespeare

Downloaden und kostenlos lesen Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) William Shakespeare

288 Seiten

Kurzbeschreibung

"As You Like It" - der Titel klingt liebenswürdig, vielversprechend, ein unbeschwertes Komödien-Fest kündigt sich an... und doch beginnt das Stück ganz unkomödiantisch, nämlich mit zwei Bruderkonflikten. Der junge Edelmann Orlando, von seinem älteren Bruder Oliver unwürdig behandelt, flieht in den Ardenner Wald. Dort hält sich bereits der Herzog des Landes auf, da ihn sein Bruder Friedrich verbannt hat, und dorthin flüchten auch Rosalinde, die Herzogstochter, und ihre Kusine Celia, die Tochter des Usurpators. Wie es euch gefällt? Bruder gegen Bruder, Vater gegen Tochter, Unordnung statt Harmonie - was gibt es da zu lachen? Bei den "Aussteigern" in der freien Natur jedenfalls einiges, denn nun inszeniert Shakespeare wieder einmal Waldeslust. Fernvom Hof macht jeder jedem den Hof; Rosalinde geht als Bauer verkleidet und narrt Orlando, der schlechte Liebesgedichte in die Bäume ritzt; echte und falsche Schäfer feiern falsche und echte Hochzeiten; und der Melancholiker Jaques, dem all das nicht gefällt, formuliert einen der berühmtesten Gedanken der Zeit: dass die ganze Welt doch nur Bühne sei. Hier, in der Karnevals-Situation des Waldes, gehen die Wörter auf Urlaub; es schlägt die Stunde des Übersetzers: "Liebe macht gewöhnlich blind, Kauf dir Brillen, Rosalind. Wolle man am Spinnrad spinnt, Anders spinnt die Rosalind..."und so weiter ad libitum. Am Ende werden Orlando und Rosalinde ein Paar, Oliver bereut seine Bosheit und findet in Celia die richtige Frau, der Narr bekommt ein Bauernmädchen... und als Höhepunkt des Glückes hört man gar von der Bekehrung des Usurpators, der im Kloster büßen will. Ein Stück, das vom wiedergefundenen Paradies erzählt, vom heilsamen Austoben und von einer "besseren" Kultur abseits der Zivilisation. Klappentext Shakespeares Drama zweisprachig im Original und in der deutschen Fassung Shakespeare's drama bilingual in the original and in the German version

William Shakespeares »Wie es euch gefällt« zählt zu den beliebtesten Komödien der Weltliteratur. Seite für Seite stellt unsere zweisprachige Ausgabe den originalen Text in englischer Sprache mit der textgenauen deutschen Übersetzung von August Wilhelm Schlegel gegenüber. Diese Übersetzung gilt nach wie vor als ein deutschsprachiger Standard.

William Shakespeare's »As You Like It« is one of the most famous comedies of world literature. Our bilingual edition presents the original text in English in relation to the text precise German translation by August Wilhelm Schlegel - page by page. This translation is still regarded as a German-language standard. Über den Autor und weitere Mitwirkende

Der Übersetzer:

Frank Günther wurde 1947 in Freiburg geboren und wuchs in Wiesbaden auf; Studium der Germanistik, Anglistik und Theaterwissenschaften in Bonn und Mainz, Regieassistenz in Bochum und Stuttgart, Lehrauftrag an der dortigen Staatlichen Hochschule für Musik und Darstellende Kunst, dann fester Regisseur in Heidelberg; nach längerem Kanada- und USA-Aufenthalt erste Übersetzungen elisabethanischer Dramatiker, Regiearbeit u.a. in Bielefeld, Heidelberg und Basel, intensive Beschäftigung mit William Shakespeare; seit 1974 zunehmender Rückzug aufs Land, wo er am Schreibtisch Theater spielend alte und neue Dramatik übersetzt.

Auszeichnungen:

Christoph-Martin-Wieland-Übersetzerpreis

Übersetzerpreis der Heinrich Maria Ledig-Rowohlt-Stiftung

Johann-Heinrich-Voß-Preis

Download and Read Online Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) William Shakespeare #PMU87THGZ9N

Lesen Sie Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) von William Shakespeare für online ebookWie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) von William Shakespeare Kostenlose PDF d0wnl0ad, Hörbücher, Bücher zu lesen, gute Bücher zu lesen, billige Bücher, gute Bücher, Online-Bücher, Bücher online, Buchbesprechungen epub, Bücher lesen online, Bücher online zu lesen, Online-Bibliothek, greatbooks zu lesen, PDF Beste Bücher zu lesen, Top-Bücher zu lesen Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) von William Shakespeare Bücher online zu lesen.Online Wie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) von William Shakespeare DocWie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) von William Shakespeare MobipocketWie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) von William Shakespeare MobipocketWie es euch gefällt / As You Like It: As you like it (Gesamtausgabe, Band 12) von William Shakespeare EPub